

PETER + PAUL

Pliberški farni list
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 26

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - šte.: 9 / 2019



Slava Bogu na višavah!

Ehre sei Gott in der Höhe!

Jaslice v Nonči vasi/Krippe in Einersdorf

SVETA NOČ

Sveta noč, blažena noč,
vse že spi, je polnoč.
Le devica z Jožefom tam
v hlevcu varje detece nam.
Spavaj dete sladkó.

Sveta noč, blažena noč,
príšla je nam pomoč.
Dete božje v jaslih leži,
grešni zemlji radost deli
rojen je rešenik.

STILLE NACHT

Stille Nacht! Heilige Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar;
Schlafe in himmlischer Ruh!

Stille Nacht! Heilige Nacht!
Gottes Sohn! Oh wie lacht
Lieb' aus Deinem göttlichen Mund,
Da schlägt uns die rettende Stund;
Jesus in deiner Geburt!

*Wir wünschen Ihnen ein
gesegnetes Weihnachtsfest und
Gottes Segen zum Jahreswechsel.*

*Želimo blagoslovljene Božične
praznike in srečno novo leto.
Msgr. Mag. Ivan Olip
pomočnik Andrej Lampret
Diakon Mag. Sašo Popijal
Pfarrgemeinderat mit Obfrau
Mathilde Hollauf, MesnerInnen,
MitarbeiterInnen und die
Redaktion des Pfarrbriefes
Župnijski svetniki, mežnarji in
cerkveni sodelavci/ke.*



Papst Franziskus erklärte vor Kurzem in seinem Schreiben **“Aperuit illis”** - er öffnete ihnen... den dritten Sonntag im Jahreskreis künftig zum **„Sonntag des Wortes Gottes“**. Damit wird am **26. Jänner 2020** der erste weltweit begangene **Bibelsonntag** gefeiert werden.

Das Wort Gottes hatte schon im Alten Testament einen besonderen Stellenwert. Im Buch Nehemia lesen wir: *„Das ganze Volk versammelte sich und bat den Schriftgelehrten Esra, das Buch mit dem Gesetz des Mose zu holen und daraus zu lesen.... Esra las aus dem Buch in Abschnitten vor und gab dazu Erklärungen, sodass die Leute das Vorgelesene verstehen konnten. Das ganze Volk lauschte auf das Wort Gottes, verneigte sich und antwortete mit erhobenen Händen: Amen, amen“*.

Wie ist es mit uns? Lesen wir überhaupt die Bibel? Wie nehmen wir das Wort Gottes wahr? Ist es für uns das Wort Gottes oder nur Menschenwort? Nehmen wir uns Zeit für die Erklärung eines oft missverstandenen Bibelwortes? Es gibt auch in der Bibel Sätze, die aus dem Zusammenhang gerissen, falsch gedeutet werden können. **„Es gibt keinen Gott“** ... das können wir im Ps 14,1 lesen... wichtig aber ist die Fortsetzung des Textes: **„sagt der Tor in seinem Herzen“**. Mit einzelnen, aus

Peter & Paul Seite/stran 2

Wie ich Bibel lese... Kako berem sv. pismo...

dem Zusammenhang gerissenen Sätzen der Bibel kann man alles Mögliche behaupten. Der Blick auf den Kontext des Psalms zeigt aber auch, dass der Tor nicht einfach eine theoretische Feststellung trifft, sondern dass es um seine Lebenspraxis geht: *„Sie handeln verderbt, handeln abscheulich, da ist keiner, der Gutes tut, alle sind sie böse und abtrünnig geworden... denn es gibt ja keinen Gott“*.

Ein zweiter Satz der Bibel: **„Es ist furchtbar, in die Hände des lebendigen Gottes zu fallen (Hebr. 10, 31)“** kann gerade durch die starke Betonung der Barmherzigkeit Gottes missverstanden werden, wenn wir den Satz nur im Blickwinkel des strafenden Gottes betrachten. Mein Deutungsversuch: Der einzelne Satz muss von der Mitte der Bibel her verstanden werden. Jesus hat den Gott der reinen, bedingungslosen Liebe gelebt und verkündet. Texte, die diesem Gottesbild scheinbar widersprechen, müssen vom Gott der Liebe her beurteilt und interpretiert werden. Unter diesem Vorzeichen klingt Hebr. 10,31 so: *Wenn ich der Liebe, die Gott ist, spätestens Im Tod ganz begegne, wird es für mich furchtbar sein zu erkennen, wie wenig ich dieser Liebe gemäß gelebt habe... und trotzdem darf ich mich ganz angenommen wissen...*

Ich lade hiermit recht herzlich zu den Bibelrunden ein, damit wir das Wort Gottes besser verstehen lernen.



Papst Franziskus je pred kratkim razglasil tretjo nedeljo med letom za **»nedeljo Svetega pisma«**, ki jo bomo obhajali **26. januarja 2020**. Izvoljeno ljudstvo je že v Stari zavezi

rado prisluhnilo Božji besedi, kakor beremo tudi v knjigi **preroka Nehemija** v osmem poglavju.

Kako pa je z nami? Ali še vzamemo **Sveto pismo** v roke, ga beremo in o napisanem premišljujemo? Znamo slišati in sprejeti, da nam po Svetem pismu govori Bog? Velikokrat prihaja do zmot v razumevanju, ker vzamemo katero stvar iz konteksta in si jo po svoje razlagamo.

Tako je tudi v knjigi Psalmov zapisano: **»Ni Boga«**, zato je pomembno, da preberemo tudi ves kontekst, da **tako pravi neumnež** v svojem srcu (prim. Ps 14,1). Zraven tudi psalmist pove, kakšni so ti ljudje, ki tako govorijo in predvsem kako ti ljudje ravnajo. Ne delajo dobro, ravnajo pokvarjeno, počenjajo ostudna dejanja. Za take ljudi Bog ne obstaja, ker so ga odrinili iz svojega življenja in iz svojega srca.

Brez neizmerne božje milosti in usmiljenja lahko napačno razumemo tudi besede iz novozaveznega pisma Hebrejcem, ko pravi: **»Strašno je pasti v roke živega Boga.«** (Heb 10,31). Skoraj bi ta stavek lahko razumeli, kakor da Bog komaj čaka na maščevanje. Sam bi vam rad predstavil ta stavek v luči Jezusovega oznanjevanja brezpogojne ljubezni, ki je središče sporočila vsega Svetega pisma.

Prav takšni teksti Svetega pisma, ki na prvi pogled dajejo vtis, da so v nasprotju z Božjo ljubeznijo, morajo odsevati in biti prikazani v pravi luči. Tako bi se ta stavek lahko glasil: *Če jaz Boga, ki je ljubezen, spoznam šele tik pred smrtjo, potem bo zame bridko spoznanje, kako malo sem naredil za ali iz ljubezni ... in kljub vsemu me je Bog sprejel v svoje naročje.*

Vabim vas tudi k Bibličnemu krožku, da bi tako bolje spoznali Sveto pismo. Euer Pfarrer/Vaš župnik
Ivan Olip



Posebno slovesnost smo doživeli pri šolskih sestrah v Domu za ostarele v Pliberku. **Sestra Regina Tolmaier (60) in sestra Pavla Haber(40)** sta pred kratkim obhajala skupaj sto let redovnega življenja. S slovesnim bogoslužjem smo se zahvalili Bogu za 60 oz. 40 let zvestobe in služenja Bogu in soljudem. »Mir in dobro« - tako je pozdravljal sv. Frančišek ljudi, ki jih je srečeval. Tako sta tudi slavljenci pozdravili številne goste, predvsem sorodnike, znance, sosesre, duhovnike in prijatelje, ki so se udeležili slovesnega bogoslužja.

S. Regina je bila preoblečena leta **1959** v Rimu, **s. Pavla** pa leta **1979** v Celovcu. Skupno sto let redovništva je kot pisan mozaik lepih, veselih pa tudi manj lepih, bridkih in žalostnih dogodkov. Gospod, ki ju je poklical, je vsadil v njuni srci kal poklicanosti, ki jo gojita že dolga leta v nepreklicni zvestobi, v veri, upanju in ljubezni ter zavesti, da vse premoreta v NJEM, ki jima daje moč.

Pri slovesni maši, ki jo je daroval **dekan Ivan Olip** skupaj s šestimi sobrati, sta slavljenci pred vsem zbranim ljudstvom slovesno obnovili redovne zaobljube. Dekan Olip je v svoji pridigi poudaril, kako važni za našo sebično družbo so ljudje, ki se popolnoma posvetijo Bogu in bližnjemu, ki ne delajo samo za denar in dobiček, temveč ki vprašujejo po smislu in sreči človekovega življenja, ki znajo prisluhniti trpečim in žalostnim, obupanim in umirajočim. Pri vsem tem pa se je treba zavedati, da bolj oznanjamo z življenjem, kakor z najlepšimi govori in pridigami. Uslužbenke Doma starejših v Pliberku so brale berila in prošnje za vse potrebe. **Kvintet Donet** pa je z ubranim petjem olepšal slovesnost.

Ordensjubiläum bei den Schwestern 100 let redovništva pri šolskih sestrah v Domu za ostarele



Ob koncu bogoslužja se je s. Regina, kot voditeljica Doma, v imenu obeh slavljenc zahvalila vsem sodelujočim, duhovnikom, pevcem, sestram, sorodnikom, staršem in tistim, ki so ju spremljali na prehojeni življenjski poti, predvsem pa BOGU za dar poklicanosti in zvestobe.



Voriges Jahr haben wir in Loibach 100 Jahre Priestertum gefeiert (Pfarrer **Skuk 60 Jahre** und Pfarrer **Valeško 40 Jahre**). Heuer feierten wir vor Kurzem im Pflegeheim der Schulschwestern ein hundertjähriges Ordensjubiläum. **Sr. Regina Tolmaier (60 Jahre) und Sr. Paula Haber (40 Jahre)** feierten gemeinsam mit ihren Angehörigen, Mitschwestern, Priestern und der Hausgemeinschaft ihr **rundes Jubiläum der Einkleidung im Jahre 1959 in Rom bzw. 1979 in Klagenfurt**.



Zusammen **100 Jahre im Dienst an Gott** und an den Mitmenschen und Treue zur Berufung, das ist nicht wenig. Das Ordensleben mit mehreren Stationen ist wie ein Mosaik aus vielen schönen, aber auch weniger schönen und bitteren Erlebnissen und Erfahrungen. Gott selbst hat in Ihr Herz den Keim der Berufung gelegt und diesen Keim haben sie in

ungebrochener Treue im Glauben in der Hoffnung und in der Liebe schon 60 bzw. 40 Jahre gepflegt.

Den feierlichen Gottesdienst zelebrierten **sechs Priester mit Dechant Olip** an der Spitze. In seiner Predigt ging dieser auf das heute



sehr aktuelle Thema der Selbstverwirklichung ein. Heute zählen Werte wie: Fortschritt, Karriere, gute Figur, Schönheit, Ellbogentaktik, wenig arbeiten und viel verdienen, sich selbst verwirklichen auf Kosten der anderen.

Biblisch gesehen ist die Selbstverwirklichung in der selbstlosen Liebe, im Dienen und der Hingabe an die Menschen. **Solche Menschen braucht die Welt und als solche haben sich die beiden Jubilantinnen durch Jahrzehnte erwiesen.**

So haben sie während der Hl.Messe auch das Ordensgelübde für ihr weiteres Leben erneuert. Dafür gebührt ihnen unser Dank und unsere Anerkennung. Der feierliche Gottesdienst, bei dem Angestellte die Lesungen und die Fürbitten vorbrachten, wurde vom **Kvintet Donet** musikalisch umrahmt. Zum Abschluss dankte die Oberin Sr. Regina allen Teilnehmern und Gestaltern der Feierlichkeit, besonders aber GOTT für die Gnade und das Geschenk der Berufung und der Treue.

Sr. Valentia Rupnik

Urnenschrein/žare



Karl Vouk und Milka Hartman

Architektur, bildende Kunst und Literatur – eine Verbindung, die am Friedhof in Loibach/Libuče zu einem Urnenschrein zusammengeführt wurde. Nach Plänen und der künstlerischen Gestaltung von Architekt und Künstler **Karl Vouk** wurde dem von der Bevölkerung seit langem geäußerte Wunsch, auch in Loibach/Libuče einen Urnenschrein zu errichten, nachgekommen.

Kunst und Architektur bildeten bereits beim Bau der **Aufbahnhalle** eine willkommene Symbiose. Damals waren es der **Architekt Hermann Wetschko** für die Planung und **Franz Brandl**, dessen Gemälde mit fließenden Formen in ruhigen Farbtönen sowohl die Stille als auch die Hoffnung am Ende des Lebens symbolisiert.

Die Schriftstellerin **Milka Hartman** mit dem Gedicht *Piščal/Die Flöte* gibt dem Urnenschrein den Inhalt und zeigt das Wunder der Welt und des Lebens, das, ihres Erachtens, allein von Gott gemacht ist, auf Lebensweisheiten, Botschaften, Lieder, die das Leben schreibt, erklingen vielfältig und wunderschön, sie verstummen je-



doch mit dem Ableben jedes einzelnen Menschen. Ihr wertvolles geistiges Vermächtnis bleibt in Ewigkeit und lädt zu dessen Fortführung ein!

Die Flöte

Du nahmst, Herr, der Erde toten Lehm, vermengtest ihn mit göttlichem Speichel und formtest aus ihm eine Flöte, dein Atem verlieh ihr Klang.

Und nun singt diese Flöte Lieder dieser Landschaft; bis an mein Ende wird sie klingen, bis deine Hand, Gott, sie zerbricht. (Übers.: Fabjan Hafner.)

Initiatoren und Durchführende sind in allen Projekten am Friedhof und in der Kirche in Loibach/Libuče das großartige Team, das in unzähligen Freiwilligenstunden für deren Pflege und Instandhaltung sorgt. Vielen Dank dafür!

Žarni zid na pokopališču v Libučah združuje umetnost in literaturo

Dolgoletno željo prebivalcev Libuč, Šentjurja, Ponikve in Drveše vasi po zgradbi žarnega zidu je skupnost, ki dela na pokopališču v Libučah/Loibach, izpolnila. Po načrtih arhitekta in umetnika **Karla Vouka** je nastalo 48 žarnih niš.

Pesem domačinke **Milke Hartman**

Piščal, ki metaforično poveže tostranstvo z večnostjo, opozarja človeka na odvisnost od Boga. Poudarja pa tudi svoje od Stvarnika naloženo poslanstvo, živeti identiteto domovine.

Piščal

Vzel, Gospod, si zemlje mrtvo glino, jo pomešal s svojo božjo slino in naredil si iz nje piščal, s svojim dihom glas ji dal.

In zdaj poje ta piščal pesmi teh domačih tal; pela bo, dokler je ne bo strla roka tvoja, Bog, ko bom umrla.

Pobudnikom in izvajalcem projekta, ki so v nešteti urah gradili žarni zid in ki skrbijo za pokopališče in cerkev, velja vso spoštovanje in zahvala!

Dr. Eva Verhnjak-Pikalo

Pridna delavska skupina prostovoljcev v Libučah. Bog lonaj! Die eifrigen ehrenamtlichen Mitarbeiter aus Loibach. Herzlichen Dank!



PA Sašo Popijal als Diakon eingeführt

Am 29. September dieses Jahres empfing unser Pastoralassistent **Mag. Sašo Popijal** in Maribor durch den Erzbischof Msgr. Alojzij Cvikl zusammen mit fünf anderen Kandidaten die Diakonenweihe und wurde so zum **ständigen Diakon der Diözese Maribor** geweiht. Sein Tätigkeitsbereich ist neben seinem diakonalen Wirken in der Pfarre Vuhred auch **bei uns im Dekanat Bleiburg**, wo er schon seit 2012 als Pastoralassistent tätig ist.

Am 17. November wurde er bei den Gottesdiensten offiziell als **Diakon** vorgestellt. **Pfarrer Ivan Olip** über-



reichte ihm die **Diakon-Stola** als Zeichen des diakonalen Dienstes. Bei beiden Hl. Messen assistierte er

als Diakon, verkündete die Botschaft des Evangeliums und hielt die Predigt. Wir wünschen Ihm reiche Gnaden und den Segen Gottes bei seinem Wirken in Bleiburg und in seiner Heimat. Möge seine Arbeit gute Früchte tragen.

V nedeljo, 17. 11. 2019, smo v župniji Pliberk slovesno predstavili našega pastoralnega asistenta **mag. Saša Popijala kot novega diakona**. Že 29. septembra je v mariborski stolnici po rokah nadškofa in metropolita **msgr. Alojzija Cvikla**, skupaj s še petimi drugimi kandidati, prejel diakonsko posvečenje in bil inkardiniran v Mariborsko nadškofijo. Njegov delokrog je poleg diakonske in pastoralne službe v domačem kraju slej ko prej v Pliberku in v naši dekaniji, kjer deluje že od leta 2012.

Pri obeh mašah v nemškem in slovenskem jeziku ga je župnik **Ivan Olip** pozdravil in mu izročil **diakonsko štolo**, kot znamenje diakonske službe in poslanstva. Pri bogoslužjih je asistiral kot diakon, oznanjal ve-



selo sporočilo evangelija in pridigal.

Želimo mu obilo milosti in božjega blagoslova pri njegovem pastoralnem in diakonskem poslanstvu pri nas v Pliberku in v domačem kraju. Naj njegovo delo prinaša bogate sadove.

mag. Ivan Olip



Sendungsfeier für PA Christian Leitgeb

(Pfarre Klagenfurt-St. Josef), **Mag. Christian Leitgeb** (Pfarverband Krappfeld), Helmut Nagele (Pfarre Klagenfurt-St. Egid) und Sophie Wernig (Pfarren Grafenstein, St. Peter bei Grafenstein und Poggersdorf) fünf PastoralassistentInnen in den Dienst der Diözese Gurk. Unter diesen war auch der Bleiburger **Mag. Christian Leitgeb**, der nun im Pfarverband Krappfeld als Pastoralassistent tätig ist.

V petek, 15.11. je naš domačin iz Pliberka **Christian Leitgeb** prejel v Celovcu službo in poslanstvo pastoralnega asistenta. Svoje delo opravlja v Župnijski zvezi Krappfeld.

Pri njegovem delu mu želimo veliko veselja in blagoslova.

PA Sašo Popijal



Am Freitag, dem 15. November sendete Dompropst **Dr. Engelbert Guggenberger** in der Pfarrkirche Klagenfurt-St. Josef mit Ulrike Haßler (Pfarre Arnoldstein und Thörl-Maglern), Jasmin Kornprath

In memoriam Maria Wulz, geb. Kresnik (*11.07.1946 +16.11.2019)

Herzlichen Dank für die jahrelange ehrenamtliche Arbeit in der Kirche: **Kirchenchor, Frauenrunde, Nikoloaktion, Pilgern, Herbergsuche, Bibelrunde**. Vergelt's Gott für alles! Draga Marija! Prirčten Bog lonaj za vse, kar si za faro storila! Počivaj v miru! Ruhe in Frieden!



Inh. und Herausgeber:
Pfarramt Bleiburg
Župnijski urad Pliberk
Dekan Mag. Ivan Olip
Redaktionsanschrift:
9150 Bleiburg / Pliberk,
Kumeschgasse 16
Mohorjeva/Hermagoras
Layout: **Rosina Katz - Logar**

Martinstag - Martinovanje



Wie jedes Jahr war der **Martinstag** ein großes Fest für unseren Kindergarten. Tagelang haben sich die Kinder mit ihren Tanten

mit dem Basteln der Laternen auf diesen Abend vorbereitet. Nicht nur die Kinder waren vollzählig beim Kindergarten erschienen, auch alle Eltern, viele Großeltern, Geschwister und Verwandte zogen in einer **Lichterprozession** in Begleitung der Polizei durch die Stadt über den Hauptplatz zur Kirche, wo sie von **Dechant Ivan Olip** empfangen wurden.

In der dunklen, bis zum letzten Platz gefüllten Kirche, bewirkte das Licht der Laternen einen besonderen Zauber. Nach Gesängen und Gedichten zu Ehren des Hl. Martin verkündete der Pfarrer die Botschaft des Evangeliums und erzählte die Geschichte von Hl. Martin. Sein Vorbild möge

auch uns zum Teilen motivieren.

V zadnjih letih se je že kar udomačila lepa šega, da **otroški vrtec ob godu sv. Martina** priredi **Martinovanje**. V dolgi procesiji z lučkami so se otroci v spremstvu vrtaric in staršev podali na pot skozi mesto preko glavnega trga v cerkev, kjer jih je sprejel **župnik Ivan Olip**.

Žar nešteti lučk je v temni cerkvi ustvaril svojevrsten čar. Po pesmih in recitalih na čast sv. Martinu je župnik prebral odlomek iz evangelija in pripovedoval zgodbo o sv. Martinu, ki naj bi tudi nas navajala k deljenju.

*Silke Tschuschnig
Mag. Marlies Müller*



Gratulation für Sr. Regina Tolmaier und Diakon Sašo Popijal

Bei der Sitzung des Pfarrgemeinderates am 28. November gratulierten alle Mitglieder **Sr. Regina Tolmaier** zu ihrem 60-jährigen Ordensjubiläum und **PA Sašo Popijal** zur Diakonenweihe. **PGR-Obfrau Mathilde Hollauf** überreichte ihnen als Zeichen des Dankes und der Anerkennung Blumenstöcke verbunden mit den besten Segenswünschen. Wir alle wünschen ihnen Gesundheit und Gottes Segen.

Pri zadnji seji župnijskega sveta smo čestitali **s. Regini Tolmaier ob 60-letnici** redovništva in **mag. Sašu Pipijalu** ob posvečenju za diakona. Iz srca jima želimo vse dobro, zdravja in božjega blagoslova.



Treffen der Firmlinge/Srečanje birmancev



Am Samstag, **dem 23. November** war das erste Treffen der heurigen 23 Firmlinge, die in 2 Gruppen aufgeteilt von **PA und Diakon Sašo Popijal** betreut und begleitet werden. Zu Beginn des Adventes fand zusammen mit der Segnung der Adventkränze die **Vorstellungsmesse** in der Stadtpfarrkirche statt. Die Firmlinge gestalteten den Bußritus und die Fürbitten. Neben den regelmäßigen Gruppentreffen und

dem Besuch der Gottesdienste sind auch mehrere gemeinsame Projekte geplant, bei denen die Firmlinge die verschiedenen apostolischen Gruppen und Tätigkeiten der Pfarre kennenlernen möchten. Die Eltern und Paten wurden gebeten, die Firmlinge durch Ihr Vorbild und mit dem Gebet zu begleiten.

Wir wünschen allen die Gaben des Hl. Geistes und den reichen Segen Gottes.

Po prvem srečanju **letošnjih birmanskih kandidatov**, ki so se prijavili v naši fari, smo se razdelili v dve skupini. Na predvečer prve adventne nedelje so se predstavili na-

šemu občestvu pri sveti maši, ki so jo tudi sami sooblikovali z branjem in petjem. Bili so poklicani kakor apostoli in okoli daritvenega oltarja izpovedali apostolsko vero. Poleg rednega obiskovanja svete maše in srečevanj, bodo v tem letu spoznavali tudi župnijo in delovanje nekaterih skupin v fari. Mladim bodo ob strani stali tudi njihovi starši in botri, ki jim bodo vzgled krščanskega življenja. Spremljal jih bo pastoralni asistent in diakon **Sašo Popijal**.

Vsem želimo na tej hoji obilo blagoslova in darov Svetega Duha.

PA Sašo Popijal

TERMINE-TERMINI 13.12. - 22.12. 2019

13.12. 2019:

Romarski shod pri
Luciji/Wallfahrtstag in Luzia

15.12. do/bis 23.12.2019

Herbergsuche in Bleiburg
und in den Filialen/ Pobož-
nost »Marija išče prenočišče«
v Pliberku in podružnicah

15.12.2019:



Roratemesse mit Frühstück im
Pfarrsaal/Svitna in zajtrk v
farni dvorani

15.12.2019:

Adventkonzert in der
Stadtpfarrkirche/adventni
konzert (17 h)

17.12.2019:

Beichte für die NMS
Bleiburg/Spoved za NSS
Pliberk

19.12. 2019:

Beichte für die
VS Bleiburg/Spoved za LŠ
Pliberk

20.12.2019:

Adventkonzert in der
Stadtpfarrkirche/adventni
konzert v farni cerkvi (19 h)

20.12. 2019:

Krankenbesuche für die
Feiertage (Bleiburg u.
unterer Teil der Pfarre)/
Obiski bolnikov za praznike
(spodnji del fare in Pliberk)

21.12. 2019:

Krankenbesuche für die
Feiertage (oberer Teil der
Pfarre, St. Margareten u.
Kömmel)/ Obiski bolnikov
(zgornji del fare, Šmarjeta in
Komelj)

22.12.2019:



Roratemesse mit Frühstück im
Pfarrsaal/Svitna in zajtrk v
farni dvorani. Poje MoPZ
Foltej Hartman

22.12.2019:



Um 9 Uhr Messe mit der
Jauntaler Trachtenkapelle
Loibach/ Sveta maša z
libuško godbo

22.12.2019:



17 Uhr Adventsingen mit
dem Gem. Chor Bleiburg in
der Stadtpfarrkirche/
Adventno petje

AVISO

Dekanatswall-
fahrt nach Prek-
murje in
Slowenien am
12. und 13. Juni



2020. Reservieren Sie diesen
Termin. Dekanijsko romanje v
Prekmurje 12. in 13. junija
2020. Rezervirajte si ta termin.
Preis/cena 135 €.



Msgr. dr. Andrej Saje, sodnik
metropolitanskega sodišča in
docent kanonskega prava na
teološki fakulteti v Ljubljani ter
duhovni pomočnik v Selah, je
nedavno v Pliberku predaval na
temo: „Moč božje besede.“



Z velikim veseljem smo sprejeli no-
vico, da je papež Frančišek imeno-
val našega rojaka dr. Jožeta Mar-
ketza za 66. škofa krške škofije. Ob
imenovanju mu iskreno čestitamo,
mu želimo obilo zdravja in božjega
blagoslova in mu obljublamo naše
konstruktivno sodelovanje in našo
solidarnost.

Der in unserer Region allseits be-
kannte und beliebte Seelsorger und

66. škof krške škofije/Bischof der Diözese Gurk:

Monsignore dr. Jože Marketz

Caritasdirektor wurde vom Papst
persönlich zum Bischof bestellt und
wird am 2. Februar zum 66. Bischof
der Diözese Gurk geweiht.

In den Mittelpunkt seines Bischofs-
dienstes will er die besondere Zu-
wendung zu den Menschen am Ran-
de der Gesellschaft stellen. Den
Blick nicht gleichgültig von denen
abzuwenden, die in vielfältiger phy-
sischer und psychischer Armut le-
ben sei ein Hauptanliegen von
Papst Franziskus, letztlich aber von
Jesus selbst an die Kirche, sagte
Marketz. Dies werde als Bischof von
Kärnten seine Prioritätensetzung
und seinen Lebensstil bestimmen.

Seine priesterliche Berufung wurde
von einer Begegnung mit Mutter
Teresa in Indien stark geprägt. Er
kündigte an, nicht in der Bischöflichen
Residenz in Klagenfurt wohn-
en zu wollen: „Ich werde, wie
jeder, in der Frühe in die Arbeit
gehen und am Abend müde wieder
nach Hause“, sagte er.

Das Leitwort für seinen Bischofs-
dienst lautet: „Deus Caritas est“
(Gott ist die Liebe/Bog je ljubezen).
Papst Franziskus erwarte von den
Priestern, dass sie zumindest einen
Armen persönlich kennen, sagte
Marketz. Er selbst kenne viele, die
auf der Straße leben.

TERMINE - TERMINI

13.12.2019:

Wallfahrt in Luzia/shod pri Luciji

15.12.2019: 17h

Adventkonzert in der Stadtpfarrkirche/adventni koncert

15.12.2019-23.12.2019:

Herbergsuche/pobožnost
»Marija išče prenočišče«

15.12. und/in 22.12.2019:

Roratemesse mit Frühstück im Pfarrsaal/svitna in zajtrk

20.12.2019:

Adventkonzert in der Stadtpfarrkirche/adventni koncert v farni cerkvi (19 h)

20.12. und 21. 12. 2019:

Krankenkomunion/
obhaganje bolnikov

22.12. 2019:

Messe mit Jauntaler Trachtenkapelle/maša z libuško godbo (9 h)

22.12.2019: 17h

Adventsingen in der Stadtpfarrkirche mit dem Gem. Chor/adventno petje

08.01.2020: Ženski krožek

12.01.2020:

Vorstellungsmesse für die Erstkommunion/predstavitevna maša prvoobhajancev

13.01.2020: **Vortrag von Mag. Maximilian Fritz »Das Werden unserer Diözese« und Frauenrunde**

17.01.2020:

Antoniusmesse in Hl. Grab u. St. Margareten/Antonovo na Humcu in v Šmarjeti

19.01.2020:

Antoniussonntag in St. Margareten/Antonova nedelja v Šmarjeti

19.01.2020:

Sebastiansonntag in Aich/Boštjanova nedelja v Dobu

03.02.2020:

Sitzung des Finanzausschusses / seja finančnega odbora

27.02.2020:

Sitzung des Pfarrgemeinderates/seja župnijskega sveta

01.03.2020:

**Anbetungstag in Bleiburg/
Vedno češčenje v Pliberku**

TERMINE in der Weihnachtszeit TERMINI božičnega časa

HEILIGER ABEND SVETI VEČER

24.12.2019



Heiliger Abend/
Sveti večer 16 Uhr
Kindermette/
Otroška božičnica
22 Uhr Christmette/
Polnočnica

CHRISTTAG BOŽIČNI DAN

25.12.2019

Hl. Messen am Christtag /
Maše na Božični dan

8h - Unterloibach/
Spodnje Libuče

9h - Aich/ Dob
9h in/und 10h - Bleiburg/
Pliberk

10.30h - St. Margarethen/
Šmarjeta

STEFANOVO STEFANITAG

26.12. 2019

8.00h -
Oberloibach/
Zgornje Libuče
9h (Gem. Chor)
und/in 10h -
Bleiburg/Pliberk



HEILIGE FAMILIE/ SVETA DRUŽINA

29.12.2019: 9h, 10h

11h St. Georgen/Št. Jurij



SILVESTER SILVESTROVO

31.12.2019

Silvesterwanderung 14h
ab Rinkenbergring/od Vogrč

Dank für das Jahr 2019- Zahvala za leto 2019

Um 18 Uhr Dank-
gottesdienst in Bleiburg.
Ob 18. uri zahvalna maša
v Pliberku.

NOVO LETO 2020 NEUJAHR 2020

01.01.2020

Maše/Messen;
9 h Bleiburg/Pliberk - dt.
10 h Bleiburg/Pliberk slov.

AKCIJA TREH KRALJEV DREIKÖNIGSAKTION

02. - 04. 01. 2020 Bitte um
Anmeldung für das
Sternsingen! Prosimo za
prijave za Tri kralje!

2. 1. 2020 alle Filialen/vse
podružnice. 3. 1.
Bleiburg/Pliberk,
Penk/Ponikva,
Ebersdorf/Drveša va

05.01.2020

Maše/Messen: 7h, 9h, 10h
Blagoslovitev Trikraljeve
vode - Segnung des Drei-
königswassers

HL. DREI KÖNIGE SV. TRIJE KRALJI

06.01. 2020

7h Messe/maša,
9h Sternsingermesse,
10h Maša treh kraljev

